



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Carriage by Air Act Gold
Franc Conversion
Regulations

Règlement sur la
conversion des francs-or
aux fins de la Loi sur le
transport aérien

SOR/83-79

DORS/83-79

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Regulations Respecting Conversion of Values Expressed in Gold Francs into Canadian Dollar Equivalents for Purposes of Subsection 2(6) of the Carriage by Air Act			Règlement sur la conversion en dollars Canadiens des valeurs exprimées en francs-or pour l'application du paragraphe 2(6) de la Loi sur le transport aérien	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	DÉFINITIONS	1
3	GENERAL	1	3	DISPOSITION GÉNÉRALE	1

Registration
SOR/83-79 January 14, 1983

CURRENCY ACT

Carriage by Air Act Gold Franc Conversion Regulations

P.C. 1983-19 January 13, 1983

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 13.1 of the *Currency and Exchange Act*, is pleased hereby to make the annexed Regulations respecting conversion of values expressed in gold francs into Canadian dollar equivalents for purposes of subsection 2(6) of the *Carriage by Air Act*.

Enregistrement
DORS/83-79 Le 14 janvier 1983

LOI SUR LA MONNAIE

Règlement sur la conversion des francs-or aux fins de la Loi sur le transport aérien

C.P. 1983-19 Le 13 janvier 1983

Sur avis conforme du ministre des Finances et en vertu de l'article 13.1 de la *Loi sur la monnaie et les changes*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'établir le Règlement sur la conversion en dollars canadiens des valeurs exprimées en francs-or pour l'application du paragraphe 2(6) de la *Loi sur le transport aérien*, ci-après.

REGULATIONS RESPECTING CONVERSION OF
VALUES EXPRESSED IN GOLD FRANCS
INTO CANADIAN DOLLAR EQUIVALENTS
FOR PURPOSES OF SUBSECTION 2(6) OF THE
CARRIAGE BY AIR ACT

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Carriage by Air Act Gold Franc Conversion Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations,
“gold francs” means the francs referred to in subsection 2(6) of the *Carriage by Air Act*; (*francs-or*)
“S.D.R.” means the special drawing rights issued by the International Monetary Fund. (*D.T.S.*)

GENERAL

3. For the purposes of subsection 2(6) of the *Carriage by Air Act*, the equivalent dollar value of gold francs shall be determined as follows:

- (a) gold francs shall be converted into S.D.R.'s at the exchange rate of 15.075 gold francs per S.D.R.; and
- (b) S.D.R.'s shall be converted into Canadian dollars at the exchange rate established by the International Monetary Fund for S.D.R.'s and Canadian dollars.

SOR/86-647, s. 1(F).

RÈGLEMENT SUR LA CONVERSION EN
DOLLARS CANADIENS DES VALEURS
EXPRIMÉES EN FRANCS-OR POUR
L'APPLICATION DU PARAGRAPHE 2(6) DE
LA LOI SUR LE TRANSPORT AÉRIEN

TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement sur la conversion des francs-or aux fins de la Loi sur le transport aérien.*

DÉFINITIONS

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.
«D.T.S.» Droits de tirage spéciaux émis par le Fonds monétaire international. (*S.D.R.*)
«francs-or» S'entend au sens du mot «francs» visé au paragraphe 2(6) de la *Loi sur le transport aérien*. (*gold francs*)

DISPOSITION GÉNÉRALE

3. Pour l'application du paragraphe 2(6) de la *Loi sur le transport aérien*, l'équivalent, en dollars canadiens, des sommes exprimées en francs-or doit être déterminé selon les taux de change suivants :

- a) pour la conversion des francs-or en D.T.S., le taux de change sera de 15.075 francs-or par D.T.S.; et
- b) pour la conversion de la valeur des D.T.S. en dollars canadiens, le taux de change sera celui établi par le Fonds monétaire international.

DORS/86-647, art. 1(F).